

MGL0020



Valid from / en cours de validité depuis le / en espera de validación desde el / in corso di validità dal / gültig seit dem / válida a partir de

24/05/2024

<b>Product Sheet (EN)</b>	<b>2</b>
<b>Fiche Technique (FR)</b>	<b>4</b>
<b>Ficha producto (ES)</b>	<b>6</b>
<b>Scheda Prodotto (IT)</b>	<b>8</b>
<b>Eigenschaften (DE)</b>	<b>10</b>
<b>Ficha do Produto (PT)</b>	<b>12</b>

PRODUCT SHEET

valid from 24/05/2024

<b>IDENTIFICATION OF THE BATTERY FOR MEDICAL DEVICE</b>	Type	Non-rechargeable battery	 
	Commercial designation	Batterie lithium 2x 1/2AA CR 2S1P	
	Reference	ST1 6V 950mAh JST	
	EAN	MGL0020	
	Brand	3660766511478	
	Compatible / original battery	NX	
	Packaging	Compatible	
	Refurbishable	Unitary	
	yes		

UTILISATION RECOMMANDÉE

*Follow the instructions and recommendations specific to each model, using the technical instructions and document resources from the devices in which the battery is used*

Brands	Equipment	Models	PN
Siemens	Système Alarme	BL950 - RAK22 - RAM C22	FR2:LB350334 - BATBL950

<b>ELECTRICAL CHARACTERISTICS</b>	<b>GENERAL TECHNICAL CHARACTERISTICS</b>	Chemistry	Lithium
		Type	CR1/2AA
		IEC designation	2 CR14/25
		Rated voltage	6 V
	<b>PERFORMANCE</b>	Nominal capacity	0,950 Ah
		Internal resistance Ω	14 Ω
		Warranty	24 months
		Shelf lifespan	Up to 10 years

*\*Value valid at 20 °C under optimal storage conditions. The voltage and the actual capacity in use can be affected by several factors, especially the temperature, the discharge current, the pack's history (ex:use, storage), etc*






<b>DISCHARGE</b>	Range of operating voltage	4 V to 6 V
	Min tension in discharge	4 V
	Max discharge current	0,05 mA
	<b>CONTROL ELECTRONICS</b>	Electrical protection
	Low voltage detection threshold	No
	Over current detection threshold	No

*These devices not only designed to protect the pack in case of an equipment failure. They must not be used to control the discharge. The protection circuits have a response time of a few milliseconds.*

<b>MECHANICAL CHARACTERISTICS</b>	Dimensions (+/- 2mm)	Length	28,9 mm
		Width	27,1 mm
		Depth	14,8 mm
	Weight (+/- 5g)	22,5 g	
	Mecanical protection	Shrink sleeve	
	Wire length (+/- 10mm)	100 mm	
Terminal	CL; JST; EHR; 3WY;		



<b>CONDITIONS OF USE, STORAGE, AND TRANSPORT</b>	<b>CONDITIONS OF USE</b>	Discharge temperature	-60 °C to 85 °C
		<b>CONDITIONS OF STORAGE</b>	Storage temperature
		Level of humidity	45 % - 85 %
		Max storage time	20 Years
	<b>TRANSPORT</b>	UN code	UN 3090
		ADR/RID classification	Exempt
		IMDG classification	Exempt
		IATA classification	Dangerous
		Power capacity	5,7 Wh

<b>INSTRUCTIONS</b>	<b>HANDLING</b>	<i>Ensure that the batteries' terminals do not touch. Protect the termals to minimise the risk of short circuit</i>
	<b>STORAGE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not leave within the reach of children</li> <li>Store in a room with a ceiling/roof and protect from direct sunlight, bad weather including rain, snow and others</li> <li>Make sure to store in a dry place</li> <li>Protect against any risk of physical damage or any exposure to organic solvents and other incompatible materials</li> <li>Do not store the batteries next to heat sources, flames or sparks.</li> <li>Ensure the storage areas are well-ventilated.</li> </ul>
	<b>COMMISSIONING</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the batteries and the connectors: wires not damaged, battery not swollen, burnt smell, oxidation of the connectors, leak...</li> <li>Respect the polarity</li> <li>Do a full charge with the adequate charger before the first use/équipement et la batterie par un technicien.</li> </ul>
	<b>CASE OF LITHIUM METAL BATTERIES</b>	<i>There is an explosion hazard with lithium metal batteries in the following cases: deep discharging, over-discharge towards 0V. Immediately replace the batteries as soon as the low level warning appears.</i>
	<b>WARNINGS</b>	<p><b>DO NOT TRY TO RECHARGE A NON-RECHARGEABLE BATTERY: HIGH EXPLOSION AND LEAK HAZARD</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Read the instructions of the device</li> <li>Only use in compatible devices</li> <li>Respect the storage conditions</li> <li>Do not use if the battery is damaged, do not burn, do not pierce, do not dismantle or modify. The protection circuits protect the battery and the equipment: do not deactivate them.</li> </ul>

LABELLING		
EXPLANATION OF SYMBOLS	<b>REF</b>	Catalogue reference
	<b>LOT</b>	Lot number
		Manufacturer's address
		To recycle in a suitable salvage and recycling structure
		Read the product sheet and the instruction manual
		Production date
		Compliant with EU regulation 2023/1542

## FICHE PRODUIT

en cours de validité depuis le 24/05/2024

IDENTIFICATION DE LA BATTERIE POUR DISPOSITIF MEDICAL	Type	Batterie non rechargeable	 
	Désignation commerciale	Batterie lithium 2x 1/2AA CR 2S1P ST1 6V 950mAh JST	
	Référence	MGL0020	
	EAN	3660766511478	
	Marque	NX	
	Batterie compatible / origine	Compatible	
	Conditionnement	Unitary	
Renovable	oui		

## UTILISATION RECOMMANDÉE

Suivre les instructions et recommandations spécifiques à chaque modèle en se référant aux notices et documentations techniques des équipements dans lesquels la batterie est utilisée.

Marques	Equipement	Modèles	PN
Siemens	Système Alarme	BL950 - RAK22 - RAM C22	FR2:LB350334 - BATBL950

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES	Technologie	lithium
		Type	CR1/2AA
		Désignation IEC	2 CR14/25
		Tension nominale	6 V
		Capacité nominale	0,950 Ah
	Résistance interne	14 Ω	
	PERFORMANCE	Garantie	24 mois
	Durée de vie étagère	Jusqu'à 10 ans*	

\* Valeurs valables à 20 °C en conditions de stockage optimales, La tension et la capacité réelle en utilisation peuvent être affectées par divers facteurs, notamment la température, le courant de décharge, l'historique du pack (ex : application, stockage), etc






CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES	DÉCHARGE	Plage de tension d'utilisation	4 V à 6 V
		Tension min en décharge	4 V
		Courant de décharge maxi	0,05 mA
	ÉLECTRONIQUE DE CONTRÔLE	Protection électrique	Non
		Coupeur tension basse	Non
		Courant max de coupure	Non



Ces appareils sont seulement conçus pour protéger le pack en cas de défaillances du matériel. Ils ne doivent pas être utilisés pour contrôler la décharge. Les circuits de protection ont un temps de réponse de l'ordre de quelques millisecondes.








CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES	Dimensions (+/- 2mm)	Longueur	28,9 mm
		Largueur	27,1 mm
		Épaisseur	14,8 mm
	Poids (+/- 5g)		22,5 g
	Protection mécanique		Shrink sleeve
	Longueur fils (+/- 10mm)		100 mm
	Terminaison		CL; JST; EHR; 3WY;

CONDITIONS D'UTILISATION, DE STOCKAGE & DE TRANSPORT	CONDITIONS D'UTILISATION	Température de décharge	-60 °C à 85 °C
	CONDITIONS DE STOCKAGE	Température de stockage	0 °C à 30 °C
		Taux d'humidité	45 % - 85 %
		Durée de stockage maxi	20 Ans
	TRANSPORT	Code UN	UN 3090
		Classification ADR/RID	Exempt
		Classification IMDG	Exempt
		Classification IATA	Dangereux
		Capacité énergétique	5,7 Wh

INSTRUCTIONS	MANIPULATION	<i>Veiller à ce que les cosses des batteries ne soient pas en contact les unes avec les autres. Minimiser le risque de court-circuit en protégeant les cosses.</i>
	STOCKAGE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne pas laisser à la portée des enfants</li> <li>Stocker sous un toit et protéger contre l'exposition directe au soleil et les intempéries, y compris la pluie, la neige et autres intempéries.</li> <li>Veiller particulièrement à maintenir des conditions de stockage sèches.</li> <li>Protéger contre tout risque d'endommagement physique ou contre toute exposition à des solvants organiques et autres matières incompatibles.</li> <li>Ne pas stocker de batteries à proximité de sources de chaleur, de flammes directes ou d'étincelles.</li> <li>S'assurer que les zones de stockage des batteries sont bien ventilées.</li> </ul>
	MISE EN SERVICE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la batterie et la connectique : fils non abimés, batterie non gonflée, odeur de brûlé, oxydation des contacts, fuite...</li> <li>Respecter la polarité</li> <li>Contrôler la température après la mise en service : il est anormal que la batterie s'échauffe. En cas d'échauffement anormal démonter la batterie de son équipement et faire contrôler l'équipement et la</li> </ul>
	CAS DES PILES AU LITHIUM MÉTAL	<i>Ces piles présentent des risques d'explosion dans les cas suivants : décharge profonde, forçage à 0V. Remplacer immédiatement les piles dès l'apparition du signal niveau bas.</i>
	AVERTISSEMENTS	<p>NE PAS TENTER DE RECHARGER UNE BATTERIE NON RECHARGEABLE : RISQUE IMPORTANT D'EXPLOSION OU DE FUITE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Consulter la notice de votre appareil.</li> <li>Utiliser uniquement dans les appareils compatibles.</li> <li>Respecter les conditions de stockage.</li> <li>Ne pas utiliser si la batterie est endommagée ne pas brûler, ne pas percer, ne pas démonter ou modifier, les circuits de protection protègent la batterie et l'équipement : ne pas les désactiver.</li> </ul>



<b>LABELLING</b>		
<b>EXPLICATION DES SYMBOLES</b>	<b>REF</b>	Référence catalogue
	<b>LOT</b>	Numéro de lot
		Adresse fabricant
		A recycler dans une structure de récupération et de recyclage adaptée
		Consulté les instructions dématérialisés avant utilisation ( eIFU : electronic instruction for use : instruction d'utilisation dématérialisés). Indique que l'utilisateur doit consulter les instructions avant utilisation.
		Date de production
		Conforme au règlement européen 2023/1542

		FICHA PRODUCTO		en espera de validación desde el 24/05/2024	
IDENTIFICACIÓN DE LA BATERÍA PARA DISPOSITIVO MÉDICO	Tipo	Baterías non recargable		 	
	Designación comercial	Batterie lithium 2x 1/2AA CR 2S1P ST11 6V 950mAh JST			
	Referencia	MGL0020			
	EAN	3660766511478			
	Marca	NX			
	Batería Compatible / Original	Compatible			
	Acondicionamiento	Unitary			
Reacondicionable	sí		<b>USO RECOMENDADO</b>		
<i>Seguir las instrucciones y las recomendaciones específicas de cada modelo refiriéndose a las documentaciones técnicas de los equipos en los cuales se usan las baterías.</i>					
Marcas	Equipo	Modelos	PN		
Siemens	Système Alarme	BL950 - RAK22 - RAM C22	FR2:LB350334 - BATBL950		
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GENERALES	Tecnología	lithium		
		Tipo	CR1/2AA		
		Designación IEC	2 CR14/25		
		Tensión nominal	6 V		
		Capacidad nominal	0,950 Ah		
	Resistencia interna	14 Ω			
	RENDIMIENTO	Garantía	24 meses		
	Vida útil	Hasta 10 años*			
* Valor válido a 20 °C en condiciones óptimas de almacenamiento. La tensión y la capacidad real en uso pueden verse afectadas por diversos factores: la temperatura, la corriente de descarga, el histórico del pack (e.g.: aplicación, almacenamiento), etc					
	DESCARGA	Rango de tensión de uso	4 V a 6 V		
		Tensión min en descarga	4 V		
		Corriente max de descarga	0,05 mA		
	ELECTRÓNICA DE CONTROL	Protección eléctrica	No		
	Corte tensión baja	No			
	Corriente max de corte	No			
<i>Estos dispositivos están concebidos para proteger el pack en caso de fallo del dispositivo. No deben usarse para controlar la descarga. Los circuitos de protección tienen un tiempo de repuesta de unos milisegundos.</i>					
CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS	Dimensiones (+/- 2mm)	Largo	28,9 mm		
		Ancho	27,1 mm		
		Alto	14,8 mm		
	Peso (+/- 5g)	22,5 g			
	Protección mecánica	Shrink sleeve			
	Largo cables (+/- 10mm)	100 mm			
Terminación	CL; JST; EHR; 3Wy;				
CONDICIONES DE USO, DE ALMACENAMIENTO & DE TRANSPORTE	CONDICIONES DE USO	Temperatura de descarga	-60 °C a 85 °C		
		Temperatura de almacen.	0 °C a 30 °C		
		Tasa de humedad	45 % - 85 %		
		Duración de almacen. maxi	20 Años		
	TRANSPORTE	Código UN	UN 3090		
	Clasificación ADR/RID	Exento			
	Clasificación IMDG	Exento			
	Clasificación IATA	Peligroso			
	Capacidad energética	5,7 Wh			
INSTRUCCIONES	MANIPULACIÓN	<i>Asegúrese de que los bornes de las baterías no estén en contacto entre ellos. Minimizar el riesgo de cortocircuito protegiendo los bornes.</i>			
	ALMACENAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>No dejar al alcance de los niños</li> <li>Almacenar en un lugar que mantenga las baterías protegidas de la intemperie (lluvia, nieve,...) y de la exposición directa al sol</li> <li>Asegúrese de almacenar las baterías en un lugar seco</li> <li>Proteger contra cualquier riesgo de daño físico o contra cualquier exposición a solventes orgánicos y cualquier otros materiales incompatibles</li> <li>No almacenar las baterías a proximidad de fuentes de calor, de llamas directas o de chispas</li> <li>Asegúrese que las zonas de almacenamiento de las baterías estén ventiladas</li> </ul>			
	PUESTA EN SERVICIO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar la batería y la conexión: cables no dañados, batería no hinchada, olor a quemado, oxidación de los contactos, fugas...</li> <li>Respetar la polaridad</li> <li>Comprobar la temperatura después de su puesta en servicio: es anormal que la batería se caliente. En caso de calentamiento anormal, desmonte la batería del dispositivo y realice el mantenimiento y el control de la batería y del equipo por un técnico especializado</li> </ul>			
	CASO DE PILAS DE LITIO METAL	<i>Estas pilas presentan riesgos de explosión en los siguientes casos: descarga profunda, forzamiento a 0V. Sustituir inmediatamente las pilas que presenten signos de niveles bajos de energía.</i>			
	ADVERTENCIAS	<p><b>NO INTENTAR CARGAR UNA BATERÍA NO RECARGABLE: RIESGO IMPORTANTE DE EXPLOSIÓN O DE FUGA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Consultar las instrucciones de uso de su dispositivo</li> <li>Usar únicamente en dispositivos compatibles</li> <li>Respetar las condiciones de almacenamiento.</li> <li>No usar si la batería está dañada, no agujerear, no desmontar o modificar, no desactivar los circuitos de protección que protegen la batería y el equipo</li> </ul>			

EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS	LABELLING	
		Referencia catalogo
		Número de lote
		Dirección fabricante
		Reciclar en estructuras oficiales de recuperación, reciclaje y valorización de los residuos
		Consultado las instrucciones desmaterializadas antes de su utilización ( eFU: electronic instruction for use: instrucciones de utilización desmaterializadas). Indica que el usuario debe consultar las instrucciones antes de su uso.
		fecha de producción
		Conforme con el Reglamento (UE) 2023/1542

**SCHEDA PRODOTTO**

in corso di validità dal 24/05/2024

<b>IDENTIFICAZIONE DELLA BATTERIA PER DISPOSITIVO MEDICO</b>	Tipo	Batteria non ricaricabile	 
	Designazione commerciale	Batterie lithium 2x 1/2AA CR 2S1P ST1 6V 950mAh JST	
	Referenza	MGL0020	
	EAN	3660766511478	
	Marca	NX	
	Batteria compatibile / originale	Compatible	
	Confezione	Unitary	
Rinnovabile	si		

**UTILISATION RECOMMANDÉE**

*Seguire le istruzioni e le raccomandazioni specifiche indicate sulla documentazione tecnica a corredo*

<b>Marche</b>	<b>Fornitura</b>	<b>Modelli</b>	<b>PN</b>
Siemens	Système Alarme	BL950 - RAK22 - RAM C22	FR2:LB350334 - BATBL950

<b>CARATTERISTICHE ELETTRICHE</b>	<b>CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI</b>	Tecnologia	litio
		Tipo	CR1/2AA
	<b>PRESTAZIONI</b>	Designazione IEC	2 CR14/25
		Tensione nominale	6 V
		Capacità nominale	0,950 Ah
		Resistenza interna	14 Ω
		Garanzia	24 mesi
Durata di vita in stoccaggio	Fino a 10 anni*		

\* Wert gültig bei 20 °C unter optimalen Lagerbedingungen. La tensione e la capacità reale durante l'utilizzo possono essere compromessi da diversi fattori come la temperatura, la corrente di scarica, la storia del pacco batteria





	<b>SCARICA</b>	Tensione di utilizzo	4 V a 6 V
		Tensione minima in scarica	4 V
		Corrente di scarica massima	0,05 mA
	<b>ELETTRONICA DI CONTROLLO</b>	Protezione elettrica	No
		Sezionamento bassa tensione	No
		Corrente massima di sezionamento	No

*Questi apparecchi sono concepiti per proteggere il pacco batteria in caso di difetto. Non vanno utilizzati per controllare la scarica. I circuiti di protezione rispondono dopo qualche millisecondo.*

<b>CARATTERISTICHE MECCANICHE</b>	<b>Dimensioni (+/- 2mm)</b>	Lunghezza	28,9 mm
		Larghezza	27,1 mm
		Spessore	14,8 mm
	<b>Peso (+/- 5g)</b>		22,5 g
	<b>Protezione meccanica</b>		Shrink sleeve
	<b>Lunghezza fili (+/- 10mm)</b>		100 mm
	<b>Terminali</b>		CL; JST; EHR; 3Wy;


<b>CONDIZIONI D'UTILIZZO, DI CONSERVAZIONE &amp; DI TRASPORTO</b>	<b>CONDIZIONI D'UTILIZZO</b>	Temperatura di scarica	-60 °C a 85 °C
		<b>CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE</b>	Temperatura di inutilizzo
		Tasso umidità	45 % - 85 %
		Durata inutilizzo massimo	20 Anni
	<b>TRASPORTO</b>	<b>Codice UN</b>	UN 3090
		<b>Classificazione ADR/RID</b>	Esente
		<b>Classificazione IMDG</b>	Esente
		<b>Classificazione IATA</b>	Pericoloso
		<b>Capacità di potenza</b>	5,7 Wh

<b>ISTRUZIONI</b>	<b>MANIPOLAZIONE</b>	<i>Verificare che i terminali non siano in contatto tra di loro. Abbassare il rischio di corto circuito proteggendo i terminali.</i>
	<b>CONSERVAZIONE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenere fuori dalla portata dei bambini</li> <li>• Conservare sotto un tetto e proteggere contro l'esposizione diretta del sole, intemperie, pioggia e neve.</li> <li>• Prediligere gli ambienti secchi</li> <li>• Tenere lontano solventi e altri agenti chimici che possono interferire</li> <li>• Tenere lontano da fonti di calore, fiamme, fioco</li> <li>• Assicurarci che ci sia una buona ventilazione</li> </ul>
	<b>MESSA IN MOTO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare batteria e fili: fili non rovinati, batterie non gonfie, odore di bruciato, ossidazione dei contatti.</li> <li>• Rispettare il senso dei poli</li> <li>• Controllare la temperatura una volta messa in servizio: in caso di surriscaldamento eccessivo, smontare la batteria e farla visionare da un tecnico con caricabatteria e apparecchio,</li> </ul>
	<b>CASI PILE LITIO METALLO</b>	<i>Queste pile presentano un rischio di esplosione nei seguenti casi: scarica profonda, forzatura a 0V. Sostituire immediatamente le pile se indicato il livello baso di carica.</i>
	<b>AVVERTENZE</b>	<p><b>NON RICARICARE UNA BATTERIA NON RICARICABILE: RISCHIO EFFETTIVO DI ESPLOSIONE E DI FUORIUSCITA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultare il foglietto illustrativo</li> <li>• Utilizzare unicamente negli apparecchi compatibili</li> <li>• Rispettare le condizioni di inutilizzo</li> <li>• Non utilizzare se la batteria è rovinata. Non bruciare, non perforare, non smontare, non modificare, i circuiti della protezione della batteria e dell'apparecchio: non disattivare.</li> </ul>

<b>LABELLING</b>		
<b>SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI</b>	<b>REF</b>	Referenza catalogo
	<b>LOT</b>	Numero lotto
		Indirizzo del produttore
		Da riciclare in apposite strutture
		Consultate le istruzioni dematerializzate prima dell'uso ( eIFU: electronic instruction for use: istruzioni per l'uso dematerializzate). Indica che l'utente deve consultare le istruzioni prima dell'uso.
		data di produzione
	<b>CE</b>	Conforme al regolamento UE 2023/1542

**EIGENSCHAFTEN**

gültig seit dem 24/05/2024

<b>IDENTIFIZIERUNGSINFORMATION DER BATTERIE FÜR MEDIZINISCHE GERÄTE</b>	Typ	Nichtwiederaufladbarer Akku	
	Handelsbezeichnung	Batterie lithium 2x 1/2AA CR 2S1P ST1 6V 950mAh JST	
	Referenz	MGL0020	
	EAN	3660766511478	
	Marke	NX	
	Originalakku / Ersatzakku	Compatible	
	Verpackung	Unitary	
Renovierbar	ja		

**Empfehlung**

*Bitte lesen Sie genau die Betriebsanleitungen und technische Dokumente der Geräte/Modelle, in denen den Akku verwendet wird.*

Marke	Geräte	Modelle	PN / Seriennummer
Siemens	Systeme Alarme	BL950 - RAK22 - RAM C22	FR2:LB350334 - BATBL950

<b>ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN</b>	Allgemeine technische Eigenschaften	Technologie	lithium
		Typ	CR1/2AA
		IEC Bezeichnung	2 CR14/25
		Nennspannung	6 V
		Nennleistung	0,950 Ah
	LESTUNGSDATEN	Innenwiderstand Ω	14 Ω
		Gewährleistung	24 Monate
	Lebensdauer der Regale	Bis zu 10 Jahre*	

*Die richtige Spannung und Kapazität im Betrieb kann durch verschiedene Faktoren beeinflusst werden, darunter Temperatur, Entladestrom, Verpackungstyp (z. B. Anwendung, Lagerung).*

	Entladung	Betriebsspannung	4 V bis 6 V
		Min. Spannung in der Entladung	4 V
		Max. Entladestrom	0,05 mA
	Steuerungselektronik	Elektrischer Schutz	Nein
		Stromausfall bei Niederspannung	Nein
		Stromausfall bei Hochspannung	Nein



*Diese Geräte sind nur dazu bestimmt, das Paket im Falle von Hardwareausfällen zu schützen. Sie sollten nicht zur Kontrolle der Entladung verwendet werden. Die Schutzschaltungen haben eine Reaktionszeit von wenigen Millisekunden.*








<b>MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN</b>	Abmessungen (+/- 2mm)	Länge	28,9 mm
		Breite	27,1 mm
		Dicke	14,8 mm
	Gewicht (+/- 5g)		22,5 g
	Mechanischer Schutz		Shrink sleeve
	Drahtlänge (+/- 10mm)		100 mm
Kabelabschluss		CL; JST; EHR; 3WY;	

<b>NUTZUNGS-, LAGERUNGS-, TRANSPORTBEDINGUNGEN</b>	NUTZUNGSBEDINGUNGEN	Entladungstemperatur	-60 °C bei 85 °C	
		LAGERUNGSBEDINGUNGEN	Lagerungstemperatur	0 °C bei 30 °C
			Feuchtigkeitsgehalt	45 % - 85 %
			Max. Lagerungsdauer	20 Jahre
	TRANSPORT	UN Code	UN 3090	
		ADR/RID Klassifizierung	Ausgenommen	
		IMDG Klassifizierung	Ausgenommen	
		IATA Klassifizierung	Gefährlich	
		Stromkapazität	5,7 Wh	

<b>ANWEISUNGEN</b>	<b>Handhabung</b>	<i>Achten Sie darauf, dass die Batteriepole nicht miteinander in Berührung kommen. Minimieren Sie das Kurzschlussrisiko, indem Sie die Klemmen schützen.</i>
	<b>Lagerung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.</li> <li>Unter einem Dach aufbewahren und vor direkter Sonneneinstrahlung und ungünstigem Wetter, einschließlich Regen, Schnee und anderem Wetter, schützen.</li> <li>Die Lagerbedingungen sollen trocken eingehalten werden</li> <li>Schützen Sie sich vor jeglichem Risiko einer physischen Beschädigung oder Exposition gegenüber organischen Lösungsmitteln und anderen unverträglichen Materialien.</li> <li>Lagern Sie Batterien nicht in der Nähe von Wärmequellen, direkten Flammen oder Funken.</li> <li>Die Lagerungszone der Batterien soll gut belüftet sein.</li> </ul>
	<b>Inbetriebnahme</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die Batterie und die Anschlüsse: unbeschädigte Kabel, nicht aufgeblähte Batterie, Brandgeruch, Oxidation der Kontakte, Leckage.</li> <li>Polarität beachten</li> <li>Nach dem Gebrauch die Temperatur prüfen: Es ist nicht normal, dass sich der Akku erwärmt. Im Falle einer anomalen Erwärmung entfernen Sie den Akku aus dem Gerät und lassen Sie das Gerät und den Akku von einem Techniker überprüfen.</li> </ul>
	<b>In Fall einer Lithiummetall Zelle</b>	<i>Diese Batterien bergen Explosionsgefahren in folgenden Fällen: Tiefentladung, 0V-Zwang. Ersetzen Sie die Batterien sofort, wenn das Niedrigwertsignal erscheint.</i>
	<b>WARNUNGEN</b>	<p><b>VERSUCHEN SIE NICHT, EINE NICHT WIEDERAUFLADBARE BATTERIE AUFZULADEN: ERHEBLICHE EXPLOSIONSGEFAHR ODER AUSLAUFGEFAHR.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Beachten Sie die Anweisungen für Ihr Gerät.</li> <li>Nur in kompatiblen Geräten verwenden.</li> <li>Lagerbedingungen beachten.</li> <li>Nicht verwenden, wenn der Akku beschädigt ist. Nicht verbrennen, bohren, zerlegen oder modifizieren, die Schutzschaltungen schützen den Akku und die Geräte: nicht deaktivieren.</li> </ul>

ÜBERSETZUNG DER SYMBOLE	LABELLING	
		Bestellnummer
		Warennummer
		Anschrift des Herstellers
		Zur Wiederverwertung in einer geeigneten Verwertungs- und Recyclingstruktur
		Vor der Verwendung dematerialisierte Anweisungen abgefragt ( eFU: elektronische Anweisung for use: dematerialisierte Benutzungsanweisungen). Legt fest, dass der Benutzer vor der Benutzung die Anweisungen einsehen muss.
		Herstellungsdatum
		Entspricht der EU-Verordnung 2023/1542

FICHA DO PRODUTO				válida a partir de 24/05/2024	
<b>IDENTIFICAÇÃO DA BATERIA PARA DISPOSITIVO MÉDICO</b>	Tipo	Bateria não recarregável		 	
	Designação comercial	Batterie lithium 2x 1/2AA CR 2S1P ST1 6V 950mAh JST			
	Referência	MGL0020			
	EAN	3660766511478			
	Marca	NX			
	Bateria compatível / Original	Compatible			
	Acondicionamento	Unitary			
Renovável	sim				
<b>UTILIZAÇÃO RECOMENDADA</b>					
<i>Siga as instruções e recomendações específicas para cada modelo, utilizando as instruções técnicas e os recursos de documentação dos dispositivos em que a bateria é utilizada</i>					
<b>Marcas</b>	<b>Equipamento</b>	<b>Modelos</b>	<b>PN</b>		
Siemens	Système Alarme	BL950 - RAK22 - RAM C22	FR2:LB350334 - BATBL950		
<b>CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS</b>	<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GERAIS</b>	Tecnologia	lithium		
		Tipo	CR1/2AA		
		Designação IEC	2 CR14/25		
		Tensão nominal	6 V		
		Capacidade nominal	0,950 Ah		
	Resistência interna $\Omega$	14 $\Omega$			
	<b>DESEMPENHO</b>	Garantia	24 meses		
Vida útil em armazenamento		Até 10 anos*			
* Valor válido a 20 °C em condições ideais de armazenamento. A tensão e a capacidade real durante a utilização podem ser afetadas por vários fatores, especialmente a temperatura, a corrente de descarga, o histórico da embalagem (ex: utilização, armazenamento), etc.					
<b>DESCARREGAMENTO</b>	Gama de tensão de funcionamento	4 V a 6 V			
	Tensão mínima de descarga	4 V			
	Corrente máxima de descarga	0,05 mA			
	<b>ELECTRÓNICA DE CONTROLO</b>	Proteção elétrica	Não		
	Corte de baixa tensão	Não			
	Corrente máxima de corte	Não			
<i>Estes dispositivos foram concebidos apenas para proteger a embalagem em caso de falha do equipamento. Não devem ser utilizados para controlar a descarga. Os circuitos de proteção têm um tempo de resposta de alguns milissegundos.</i>					
<b>CARACTERÍSTICAS MECÂNICAS</b>	Dimensões (+/- 2mm)	Longo	28,9 mm		
		Largura	27,1 mm		
		Alto	14,8 mm		
	Peso (+/- 5g)	22,5 g			
	Proteção mecânica	Shrink sleeve			
	Comprimento do cabo (+/- 10mm)	100 mm			
Terminal	CL; JST; EHR; 3Wy;				
<b>CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO, ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE</b>	<b>CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO</b>	Gama de temperatura de descarga	-60 °C a 85 °C		
	<b>CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO</b>	Gama de temperatura de armazenamento	0 °C a 30 °C		
		Gama de taxa de humidade	45 % - 85 %		
		Tempo máximo de armazenamento	20 Anos		
	<b>TRANSPORTE</b>	Código UN	UN 3090		
Classificação ADR/RID		Isento			
Classificação IMDG		Isento			
Classificação IATA		Perigoso			
	Capacidade de energia	5,7 Wh			
<b>INSTRUÇÕES</b>	<b>MANUTENÇÃO</b>	Certificar-se de que os terminais da bateria não estão em contacto entre si. Minimizar o risco de curto-circuitos, protegendo os terminais.			
	<b>ARMAZENAMENTO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Manter fora do alcance das crianças</li> <li>Armazenar num local onde as baterias estejam protegidas das intempéries (chuva, neve,...) e da luz solar directa.</li> <li>Assegure-se de guardar as pilhas num local seco</li> <li>Proteger contra qualquer risco de danos físicos ou contra qualquer exposição a solventes orgânicos e quaisquer outros materiais incompatíveis.</li> <li>Não armazenar baterias perto de fontes de calor, chamas directas ou faíscas.</li> <li>Assegurar que as áreas de armazenamento de baterias são ventiladas.</li> </ul>			
	<b>COMISSIONAMENTO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar as baterias e os conetores: cabos danificados, bateria inchada, cheiro a queimado, oxidação dos conetores, fugas...</li> <li>Respeitar a polaridade</li> <li>Verificar a temperatura após a colocação em serviço: é anormal que a bateria aqueça. Em caso de aquecimento anormal, retirar a bateria do dispositivo e mandar fazer a manutenção e verificação da bateria e do equipamento por um técnico qualificado.</li> </ul>			
	<b>CASO DE PILHAS DE LÍTIU METAL</b>	Estas baterias apresentam um risco de explosão nos seguintes casos: descarga profunda, forçando a 0V. Substituir imediatamente as baterias que mostrem sinais de baixos níveis de energia.			
	<b>ADVERTÊNCIAS</b>	<p><b>NÃO TENHA TENTADO CARREGAR UMA BATERIA NÃO RECARREGÁVEL: GRANDE RISCO DE EXPLOÇÃO OU DE FUGA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ler as instruções do dispositivo.</li> <li>Utilizar apenas em dispositivos compatíveis.</li> <li>Respeitar as condições de carga e de armazenamento.</li> <li>Não utilizar se a bateria estiver danificada. Não queimar, furar, desmontar ou modificar.</li> </ul> <p>Os circuitos de proteção protegem a bateria e o equipamento: não devem ser desativados.</p>			

EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS	LABELLING	
		Referência do catálogo
		Número do lote
		Endereço do fabricante
		Reciclar numa estrutura adequada de aproveitamento e reciclagem
		Consultou as instruções desmaterializadas antes da utilização ( eFU: instrução electrónica de utilização). Indica que o utilizador deve consultar as instruções antes de utilizar.
		data de produção
		Em conformidade com o regulamento da UE 2023/1542